



## 透過慈善醫療計劃 減免醫療保健費用

如果您無力支付醫院的醫療費用，根據《加州醫院公平定價政策法》，您可能符合資格參與慈善醫療 (Charity Care) 並免除部分或全部費用。<sup>1</sup>

### 什麼是慈善醫療？

慈善醫療是為了幫助各個家庭避免財務災難，並幫助符合條件的無力支付醫院護理賬單的加州人民。各大醫院以不同名稱代表慈善醫療，例如「折扣政策」(discount policy)、「財政援助政策」(financial assistance policy)、「醫療財政援助計劃」(medical financial assistance program(s))、「浮動費率政策」(sliding scale policy) 或「搭橋援助政策」(bridge assistance policy)。

### 誰符合資格獲得慈善醫療？

- **未參保的患者：**加州法律現在要求醫院為收入高達聯邦貧困線 400% 的未參保患者提供免費或折扣護理。如果您在 2022 年個人每月收入為 4,530 美元或為四口之家每月收入高達 9,250 美元，則您可能符合資格。
- **參保的患者：**有健康保險的人士可能符合資格獲得折扣，如果您：(1) 收入高達聯邦貧困線的 400%（2022 年，個人每月收入 4,530 美元或為四口之家每月收入高達 9,250 美元），並且 (2) 過去 12 個月內自付醫療費用超過您收入的 10%。
- **患者（無論移民身份）：**患者的移民身份不會影響慈善醫療的資格。醫院可能會要求您提供財務狀況證明（例如工資單、社會保障福利或當地社會服務機構的文件），僅用於評估財務資格。

### 我如何申請慈善醫療？

若要查看醫院的慈善醫療政策和申請說明，請造訪您醫院的網站或造訪加州健康護理獲取與資訊部 (HCAI) 網站 <https://syfphr.hcai.ca.gov/FacilityList.aspx>，其中包括已發佈政策和申請，以供搜尋格式按縣分類。如果您無法造訪醫院的網站，請致電醫院的接線總機並請結算辦公室提供醫院的慈善醫療政策和申請。

### 根據醫院的慈善醫療政策，我有哪些權利？

- 即使您有健康保險，您也有權透過醫院的慈善醫療政策申請付款援助。
- 即使您無正式證件，您也有權透過醫院的慈善醫療政策申請付款援助。但是，醫院可能會要求您提供文件來證明您的收入是否符合條件，例如工資單、銀行對賬單、納稅申報表和/或合理的資產文件。
- 您有權收到以您的母語書面呈現的醫院慈善醫療政策和申請。加州法律還要求醫療機構為患者提供易於理解的語言服務，包括傳譯員。
- 您有權收到費用預估的書面文件，即針對無健康保險的人士，醫院要求其支付合理提供的醫療保健服務、手術和用品的費用。
- 如果您有資格獲得慈善醫療，您有權商定延長付款計劃以支付您的治療費用。
- 您有權在醫院賬單中收到您在慈善醫療計劃中的簡明權利摘要。

1 《健康與安全法典》§§ 127400 - 127446。



## 如果我的醫院賬單已經逾期怎麼辦？

即使您付款逾期，慈善護理政策同樣適用。如果您的賬單已逾期或已發送至代收欠款機構，請聯絡醫院的賬單服務提供商並申請慈善醫療。如果您的部分或全部逾期賬單符合資格獲得慈善醫療，那麼您有權獲得超繳費用的退款或有權商定每月不超過家庭收入10%的付款計劃。

## 如果我的慈善醫療申請遭拒怎麼辦？

如果您的慈善醫療申請遭拒，您可以請醫院複審被拒絕的決定。請聯絡醫院的結算辦公室，並按照政策中的規定申請上訴。

## 我可以在哪裡舉報違反《加州慈善醫療法》的醫院？

向加州公共衛生署 (CDPH) 許可和認證部門報告違反《加州醫院公平定價政策法》的行為，透過投訴醫療保健設施/提供者門戶網站，直接在線向許可和認證部門報告，請造訪連接[此處](#)。

\*\*\*

此消費者提醒由加州司法部的醫療保健權利與獲取 (HRA) 部門發佈。醫療保健權利與獲取積極致力於提高和保護加州醫療保健的可負擔性、可及性和品質。醫療保健權利與獲取的律師將監督並為司法部長醫療保健工作的各個領域做出貢獻，包括消費者權利；醫療保健市場的反競爭整合；反競爭藥品定價；非營利性醫療保健交易；隱私問題；公民權利（例如生育權和性少數羣體 (LGBTQ) 醫療保健相關權利）；菸草、電子菸和其他產品的公共衛生工作。